

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР ПРОКАТ ЧЕРНЫХ МЕТАЛЛОВ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ДЕФЕКТОВ ПОВЕРХНОСТИ

ΓΟCT 21014-88

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ МОСКВА

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

ПРОКАТ ЧЕРНЫХ МЕТАЛЛОВ

Термины и определения дефектов поверхности

ΓΟCT 21014-88

Rolled products of ferrous metals. Surface defects. Terms and definitions

Дата введения 01.01.90

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения дефектов поверхности проката из нелегированных и легированных сталей и сплавов: горячекатаных и кованых прутков круглого, квадратного и шестигранного сечения, горячекатаных профилей, листов и полос, холоднокатаных листов и лент, холоднокатаных и холоднотянутых прутков и профилей, а также дефекты формы листов, лент и рулонов.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы, входящих в сферу деятельности по стандартизации или использующих результаты этой деятельности.

Настоящий стандарт должен применяться совместно с ГОСТ 26877-86.

1. Стандартизованные термины с определениями приведены в табл. 1.

- 2. Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина не допускается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в табл. 1 в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».
- 2.1. Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте.
 - 2.2. В табл. 1 приведены чертежи.
- 2.3. В табл. 1 в качестве справочных приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.
- 3. Алфавитные указатели содержащихся в стандарте терминов на русском языке и их иноязычных эквивалентов приведены в табл. 2 5.
- 4. Термины, определения и чертежи дефектов формы листа, ленты и рулона приведены в приложении 1 (табл. 6).
- 5. Алфавитные указатели терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на русском языке и их иноязычных эквивалентов приведены в приложении 1 (табл. 7 10).
 - 6. Дополнительные термины приведены в приложении 2.
- 7. Фотографии внешнего вида дефектов поверхности и в отдельных случаях микроструктуры в зоне дефекта приведены в приложении 3.
- 8. Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, а недопустимые синонимы курсивом.

Термин	Определение	Чертеж
Дефекты поверхности, обусловленные качеством слитка и литой заготовки		
1. Раскатанное (раскованное загрязнение Ндп. Шлаковина Песочина	вытянутое в направлении деформации раскатанное (раскованное) поверхностное загрязнение слитка или литой заготовки шлаком, огнеупором,	
Огнеупорное включение Краевое загрязнение D. Eingewaltzter Sand Und Eingewaltzte Schlacke E. Rolled slag patch, Sand mark F. Contamination laminé	теплоизоляционной смесью	0
корочка Ндп. Завороты Отслой Заливина	Дефект поверхности, представляющий собой частичное отслоение или разрыв металла, образовавшееся в результате раскатки (расковки) завернувшихся корочек, имевшихся на поверхности слитка или литой заготовки и представляющих собой окисленный металл, сопровождающийся скоплениями неметаллических включений	
E. Shelf, Rolled crust F. Croûte laminé	скоплениями неметаллических включений сложного состава	0



Термин	Определение	Чертеж
3. Волосовина	Дефект поверхности в виде нитевидных	Торгож
Ндп. <i>Волос</i>	несплошностей в металле, образовавшихся при	13
Волосовидная трещина	деформации имеющихся в нем неметаллических	
D. Haarriss, Schuppe	включений	
E. Hairline, Spill		
F. Fissure capillaire		
4. Раскатанный	Дефект поверхности в виде прямолинейной	
(раскованный) пузырь	продольной различной протяженности и глубины	
Ндп. Волосная трещина	тонкой трещины, образовавшейся при раскатке	
Подкорковый пузырь	(расковке) наружного или подповерхностного	**
Сотовый пузырь	газового пузыря слитка или литой заготовки.	
Нить		
Свищ	Примечания:	
Трещина от пузыря	1. Дефект часто располагается группами. Иногда	
D. Eingewalzte Blase	встречаются единичные дефекты.	(K) (M)
E. Rolled blister	2. На микрошлифе полость дефекта имеет форму	
F. Soufflure laminé	мешка, обычно заполнена окалиной и располагается	
	перпендикулярно или под различными углами к	
	поверхности заготовки. К дефекту прилегает	
	обезуглероженная зона с четкими границами,	
	насыщенная мелкими частицами оксидов.	
5. Пузырь-вздутие	Дефект поверхности в виде локализованного	
Ндп. Травильный пузырь	вспучивания металла, образующегося на	1000
	поверхности листа и ленты из-за повышенного	
Blasen (Beulen)	местного загрязнения металла газами или	Y
	неметаллическими включениями.	
	Примечание. Образованию пузыря-вздутия	
	способствует травление металла с насыщением его	
	водородом или нагрев.	
6. Расслоение	Дефект поверхности в виде трещин на кромках и	
Ндп. Раздвоение	торцах листов и других видов проката,	
Расслой	образовавшихся при наличии в металле усадочных	
Расщепление	дефектов, внутренних разрывов, повышенной	
Следы усадочной рыхлости	загрязненности неметаллическими включениями и	V
Торцевой вырыв	при пережоге.	
Язык	Примечания:	
D. Dopplung	1. Расслоение может сопровождаться вздутием	
E. Delamination	поверхности листа.	_//
F. Exfoliation	2. Расслоение может быть обнаружено при резке	
	металла.	
7. Слиточная рванина	Дефект поверхности в виде разрыва,	
Ндп. Сотовая рвань	образовавшегося в начале прокатки (ковки) по	\sim \sim
Надрывы	участкам слитка, пораженным дефектами.	\ \~\(\)
D. Brandriss Von Blocken,		$\angle \setminus //$
Queraufbrüche	Примечание. дефект ооусловлен	
E. Ingot hot tear	нарушением технологии выплавки и разливки	
F. Crique	металла	
_		() (2 4)
		\bigcup

Термин	Определение	Чертеж
8. Слиточная плена Ндп. Заливина Корка Отслоение D. Schale E. Sliver, Rolled scab F. Repliure de lingot	Дефект поверхности в виде отслоения языкообразной формы, частично соединенного с основным металлом, образовавшегося от раската окисленных брызг, заплесков и грубых неровностей поверхности слитка, обусловленных дефектами внутренней поверхности изложницы. Примечание. На микрошлифе нижняя поверхность слиточной плены и находящийся подней металл загрязнены оксидами или нитридами или частицами утеплительной смеси и обычно обезуглерожены.	[mm]
9. Раскатанный пригар Ндп. <i>Пригар</i> E. Rolled burn-on F. Sable incruste laminé	Дефект поверхности в виде темного пятна неправильной формы, образовавшегося от раската куска металла, приварившегося к слитку из-за нарушения технологии разливки или из-за неисправности изложницы. Примечание. При выгорании или выпадении раскатанного пригара на поверхности листа остаются углубления с разрывами по краям.	Contract of the second of the
10. Раскатанная (раскованная) трещина Ндп. Горячая трещина Угловая трещина Кристаллизационная трещина D. Eingewalzter Riss E. Rolled crack F. Fissure laminé	Дефект поверхности, представляющий собой разрыв металла, образовавшийся при раскатке (расковке) продольной или поперечной трещины слитка или литой заготовки. Примечание. На микрошлифе трещина располагается под прямым или острым углом к поверхности, у поверхности более широкая с постепенным сужением вглубь, извилистая, имеет разветвленный конец. Стенки дефекта покрыты окалиной, прилегающие к ним участки обезуглерожены и насыщены диффузионными оксидами.	
11. Гармошка Ндп. <i>Крупный надрыв Усадка Усадка-вздутие Усадочная раковина Усадочная рыхлость</i> D. Grober Anbrüche E. Pipe	Дефект поверхности листа в виде чередующихся вздутий, идущих поперек прокатки от торца по плоскости листа, образовавшихся при наличии полостей и рыхлости в осевой зоне слитка. Примечания: 1. Между волнами гармошки могут возникать разрывы металла. 2. На микрошлифе в осевой зоне под гармошкой обнаруживается нарушение сплошности металла, частицы включений и зоны ликвации.	

Термин	Определение	Чертеж
Дефекть	и поверхности, образовавшиеся в процессе деформа	щии
12. Деформационная рванина Ндп. Рвань Надрывы Пережог Перегрев D. Brandriss	Дефект поверхности в виде раскрытого разрыва, расположенного поперек или под углом к направлению наибольшей вытяжки металла при прокатке или ковке, образовавшийся вследствие пониженной пластичности металла.	
E. Hot tears F. Crique	Примечания: 1. Причина пониженной пластичности обусловлена технологией выплавки металла или нарушением режимов нагрева или деформации. 2. На микрошлифе в зоне дефекта наблюдаются разветвленные разрывы металла.	O POSITION OF THE PARTY OF THE
13. Рванина на кромках Ндп. <i>Рваная кромка</i> Зазубрина Зарезь кромки Надрывы по кромке D. Kantenriss E. Cracked edge F. Crique sur les bords	Дефект поверхности листа и ленты в виде разрыва металла по кромкам листа и ленты, образовавшегося из-за нарушения технологии прокатки, а также при прокатке металла с пониженной пластичностью, обусловленной технологией выплавки.	
14. Затянутая кромка Ндп. Ужимина Затянутая риска Наплывы Рубец Складка Закат кромки	Дефект поверхности в виде раскатанной складки на кромке листа, напоминающей по форме зигзагообразную трещину, образующуюся при прокатке без кантовки или путем закатки наплывов, появляющихся при деформации слитков с непрогретой сердцевиной.	
E. Folded edge F. Bord laminé	Примечание. На поперечном микрошлифе около затянутой кромки наблюдается обезуглероживание металла и закат окалины.	
15. Прокатная плена Ндп. <i>Корка Отслоение Чешуя</i> D. Gewalzte Schale E. Sliver, Rolling skin F. Repliure	Дефект поверхности, представляющий собой отслоение металла языкообразной формы, соединенное с основным металлом одной стороной, образовавшееся вследствие раскатки или расковки рванин, подрезов, следов глубокой зачистки дефектов или сильной выработки валков, а также грубых механических повреждений. Примечание Намикрошлифев зоне дефекта может наблюдаться окалина, металл обезуглерожен.	(C)
		() E & E

Определение Чертеж Термин 16. Трещина напряжения поверхности, представляющий Ндп. Продольная трещина разрыв металла, идущий вглубь под прямым углом Закалочная трещина поверхности, образовавшийся вследствие Трещина деформации напряжений, связанных co структурными Трещина охлаждения превращениями или неравномерным нагревом и Трещина от правки охлаждением. Холодная трещина Примечание. На микрошлифе трещина Термическая трещина напряжения имеет разветвленный конец и проходит D. Spannungsriss по границам зерен. Окисление и обезуглероживание E. Stress crack дефекта происходит только F. Crique de tension последующем нагреве. 17. Скворечник Дефект поверхности в виде выходящей Ндп. Дыра поверхность полости co сглаженными Свиш окисленными стенками, образовавшейся при ковке D. Loch или прокатке в результате раскрытия внутренней E. Pigeon hole трещины, которая возникла под действием F. Cavité напряжений при нагреве холодного металла 18. **У**с Дефект поверхности, представляющий Ндп. Заусенец продольный выступ с одной или двух диаметрально Выступ противоположных сторон прутка, образовавшийся Плечи вследствие неправильной подачи металла в калибр, Лампас переполнения калибров или неправильной D. Walznat настройки валков и привалковой арматуры. E. Ridge F. Sailie 19. Подрез Дефект поверхности виде продольного В Ндп. Лыска углубления, расположенного по всей длине или на D. Längseinschnitt отдельных участках поверхности проката и F. Coupe de laminage неправильной образовавшегося вследствие привалковой арматуры одностороннего перекрытия калибра. 20. Порез Дефект поверхности тонкого листа в виде частично Ндп. Рызрыв закатанной складки, расположенной вдоль или под Рубец углом к направлению прокатки, образовавшейся изза деформации различной степени по ширине листа и иногда сопровождаемой сквозным разрывом металла. 21. Морщины Дефекты поверхности в виде группы чередующихся Ндп. Складки продольных углублений и выступов, Складчатость располагающихся, в основном, по всей длине Сборки раската, преимущественно в зоне, соответствующей D. Fältelungen разъему валков, и образовавшихся при повышенных E. Wrinkles обжатиях боковых граней. F. Rides Примечания: 1. На листах дефект располагается, в основном, на кромках из-за неравномерной деформации по высоте заготовки. 2. Дефект может иметь вид прикатанных складок. 3. На микрошлифе дефект имеет вид полости с закругленными концами, частично заполненной окалиной. В зоне дефекта иногда наблюдается местное увеличение обезуглероженного слоя.



Термин	Определение	Чертеж
22. Закат	Дефект поверхности, представляющий собой	
D. Überwalzung	прикатанный продольный выступ, образовавшийся	
E. Lap	в результате закатывания уса, подреза, грубых	
F. Repliure de laminage	следов зачистки и глубоких рисок.	
T. Hephane at hammage		
	Примечания:	
	1. Дефект часто расположен с двух	
	диаметрально противоположных сторон и может	
	иметь зазубренный край.	
	2. На поперечном микрошлифе дефект	
	располагается под острым углом к поверхности без	
	разветвления, заполнен окалиной и сопровождается	
	искажением структуры. Металл вокруг дефекта	
	обезуглерожен.	
23. Заков	Дефект поверхности, представляющий собой	_
Ндп. <i>Зажим</i>	Дефект поверхности, представляющий собой придавленный выступ, образовавшийся при ковке в	
D. Überschmiedung	результате неравномерного обжатия.	
E. Forging fold	результате неравномерного обжатия.	
F. Repliure de forgeage	Примечание. На микрошлифе конец закова	
r. Repliule de loigeage	заполнен окалиной и сопровождается искажением	
	структуры. Металл в зоне дефекта обезуглерожен.	
24. Риска	Пафакт наразунасти в выго неготи	
	Дефект поверхности в виде канавки без выступа	
Ндп. <i>Бороздка</i> Канавка	кромок с закругленным или плоским дном,	
	образовавшийся от царапания поверхности металла	
<i>Полоска</i> D. Riefe	изношенной прокатной арматурой.	
	Примечание. Дефект не сопровождается	•
E. Groove, Guide mark F. Rainure	изменением структуры и неметаллическими	
r. Kainure	включениями. На последующих операциях края	
	риски могут прикатываться.	
25. Сквозные разрывы	Дефект поверхности в виде сквозных	
Ндп. Дыра	несплошностей листа и ленты, образующихся при	1 1
Прорыв	деформации полосы неравномерной толщины или с	(, , () , , , ,
D. Durchgangsbrüche	вкатанными инородными телами.	
E. Through tears	Приманана Примичай марариамариа	
F. Ruptures, Trouées	Примечание. Причиной неравномерной толщины полосы может быть зачистка дефектов на	
	глубину, превышающую допуск, наличие рыхлости	
	и поперечная разнотолщинность.	
26. Надрывы	Дефект поверхности в виде поперечных несквозных	
Ндп. Надрывы местные	разрывов на тонких листах, образующихся при	
Надрывы по окалине	прокатке в местах забоин, углублений от зачистки,	
D. Anbrüche	раскатанных загрязнений и окалины.	~//
E. Surface tears		4
F. Cassures, Dechirures		
27. Продир	Дефект поверхности в виде широких продольных	
Ндп. Задир	углублений, образующихся от резкого трения	
Лыска	проката о детали прокатного и подъемно-	
Надир	транспортного оборудования.	The state of the s
D. Schrammen		
E. Guide scratch		
28. Наколы-проколы	Дефекты поверхности в виде периодически	
Ндп. Уколы	повторяющихся точечных углублений или сквозных	
Углубления	отверстий, образовавшихся от соприкосновения	<i></i>
D. Durchstiche	ленты с остроугольными наварами на роликах	
E. Pricks	термических печей, травильных агрегатов и	
F. Piqures	вспомогательного оборудования.	
• •	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•

Термин	Определение	Чертеж
29. Отпечатки	Дефект поверхности в виде углублений или	
Ндп. Бугорки	выступов, расположенных по всей поверхности или	
Насечки	на отдельных ее участках, образовавшихся от	
Выступы	выступов и углублений на прокатных валках,	
Сетка разгара	роликах или ковочном инструменте.	~
Наплывы		1
Надавы от валков	Примечание. На катаном металле дефект	
D. Eindrüke	периодически повторяется по длине раската.	1
E. Indentations and roll marks		1
F. Marques de cylinde de		1
laminoir		
30. Раскатанные отпечатки	Дефект поверхности в виде светлых пятен или	
Ндп. Матовые полоски	матовых полосок, образующихся при холодной	
Светлые площадки	прокатке подката, имеющего отпечатки, а также	
Светлые пятна	раковины-вдавы, забоины, продиры или следы	
Сдир	глубокой зачистки.	
D. Ausgewalzte Abdrücke	Примечание. На микрошлифе наблюдается	
E. Rolled indentations		
F. Marques laminées	местное, в виде пленочек, отслоение металла.	
31. Сетка отпечатков	Дефект поверхности в виде периодически	[X FX Z]
Ндп. Сетка разгара	повторяющихся, имеющих форму сетки выступы,	[/
Узоры	образующиеся от вдавливания прокатываемого	1,52,47,54
D. Abdrucknetz	листа или ленты в трещины изношенных валков.	レベンパン
E. Net shaped roll marks	Примечание. Сетка отпечатков обычно	
F. Réticule des marques	встречается на одной стороне листа.	
	встречается на однои стороне листа.	
32. Чешуйчатость	Дефект поверхности, представляющий собой	12223620255557
Ндп. Рыбья чешуя	отслоения и разрывы в виде сетки, образовавшиеся	医安全等
D. Schuppenheit	вследствие перегрева или пониженной	(1) TOPP (1)
E. Rippled surface	пластичности металла периферийной зоны.	是经过过
F. Ecailles	Примечания:	ma-surring of
	1. Снижение пластичности может быть вызвано	
	выделением по границам зерен легкоплавких	
	составляющих или насыщением поверхности	
	металла серой при нагреве его в среде сернистых	
	газов.	
	2. На микрошлифе разрывы совпадают с	
	границами зерен и сопровождаются оксидами и	
	эвтектическими фазами.	
22 П	•	
33. Перегрев поверхности	Дефект в виде шероховатости поверхности с	
Ндп. Крупнозернистость	крупным зерном, рыхлой окалиной и сеткой трещин	
Апельсиновая корка	по границам крупных кристаллов, образующейся	
D. Oberflächenüverhitzung	при превышении температуры и времени нагрева.	
E. Surface overheating		
F. Surchauffe de la surface	Hadager Hananyuaaru p puus punausus assassassa	
34. Вкатанная окалина	Дефект поверхности в виде вкраплений остатков	
Ндп. Вдавленная окалина	окалины, вдавленной в поверхность металла при	125-11-11 11/1
Вмятая окалина Прокатная окалина	деформации.	
D. Einwalzzunder,		
Zundereinwalzungen)
E. Rolled-in scale		
F. Scories de laminoir		()::)
1. Scories de laminon		
1		



Термин	Определение	Чертеж
35. Рябизна	Дефект поверхности в виде мелких углублений,	
Ндп. Оспины	образующих полосы или сетку, наблюдаемых после	F-= 3.5 m
Общая рябизна	удаления вкатанной окалины.	
Вдавленная окалина		- The Part of the
Черновина		
Рябизна от выпавшей окалины		
Рябоватость		
D. Rauhigkeit, Rattermarke		() consequences
E. Pitted surface		(Section of the sect
F. Surface grelée		
36. Раковины от окалины	Дефект поверхности в виде отдельных углублений,	
Ндп. Вдавы от окалины	частично вытянутых вдоль направления прокатки,	
Оспины	образующихся при вытравливании и выпадении)
Черновины	вкатанной окалины.	(6)
D. Zundernarben	П	(====
E. Pitting, Scale pits	Примечание. Раковины от окалины	\ @
F. Scories de puit	отличаются от рябизны большими размерами и	
_	меньшим количеством.	
	Дефект поверхности листа в виде приварившихся и	
металлические частицы	частично закатанных кусочков металла.	40
Ндп. Вдавлины	Примечание. К вкатанным металлическим	
Вкатанная стружка	частицам относятся: стружка, отслой от рваных	
Включения	кромок листа.	w
Инородные включения D. Eingewalzte Metallteilchen		
F. Particules metalliques		
laminées		
38. Раковина-вдав	Дефект поверхности листа и ленты в виде	
Ндп. Механический вдав	одиночного углубления, образовавшегося при	5
Вкат посторонних предметов	выпадении или вытравливании вкатанной	· 1
F. Soufflure de surface	инородной частицы.	(office
	Примечание. Дефект повторяет форму вкатанного предмета.	1
	вкатапного предмета.	
39. Отстающая окалина	Дефект поверхности в виде отдельных участков с	100000
D. Abplatzter Zunder	отслоившейся или рыхлой окалиной, образующихся	
E. Exfoliating scale	при нарушении технологии нагрева перед	
F. Calamine détachante	прокаткой или при дальнейшей термической	
	обработке.	
	Примечание. Отстающая окалина является	
	дефектом листа, на котором тонкий слой окалины	
	является защитным покрытием.	
40. Вкатанные инородные	Остатки подметочной бумаги, кусочки дерева или	
частицы	гуммировки роликов на поверхности	
Ндп. Инородные частицы	холоднокатаного листа или ленты.	
D. Eingewalzte Fremdeinschlüsse		
E. Rolled-in foreign particles		
F. Particules par laminage		
41. Заплески	Дефект поверхности в виде полосок от натеков	
Ндп. Расплавы	оплавленного металла, образующихся при	2002/03/2019/00/4/4/5/24/2014/9/4
Шлаковые пленки	нарушении технологии огневой зачистки дефектов.	
D. Anschwemmung des Metalls		The thirthe is swatted
	Примечание. В местах заплесков наблюдаются углубления и изменение	
	наблюдаются углубления и изменение микроструктуры основного металла.	
	mpoorpykryph contained moraling.	1



Термин	Определение	Чертеж
	Дефект поверхности ленты в виде участков с	
зачистки	повышенной шероховатостью, образовавшихся	
Ндп. <i>Бороздки</i>	после зачистки полосы абразивным инструментом с	
Выточки	грубым зерном.	
Лунки		*
Риски от зачистки		
Следы насечек		
Штриховатость		
D. Schleifstellen		
E. Grinding traces		
F. Marques de dégrossisage		
abrasif		
43. Серые пятна	Дефект поверхности ленты в виде светло- или	-
Ндп. Светлые пятна	темно-серых пятен, расположенных в строчку или	- [[
Сероватость	группами, образующихся от раската вкатанной	1 - 11
D. Graue Flecken	окалины или незначительных углублений.	
E. Gray spots		
F. Taches grises	Пофости по станования в пости по станования	
	Дефект поверхности в виде черных пятен или	100
науглероживание	полос, выявившихся после травления,	(A A A A A A A A A A A A A A A A A A A
Ндп. Сажа	образовавшихся при длительном нагреве стальных	M//
Черные пятна Темные пятна	изделий в науглероживающей среде.	\ \ \ \
	Примечание. На катаных изделиях темные	\checkmark
D. Fleckenaufkohlung E. Spot carburization	пятна науглероживания могут быть от слитков,	
F. Taches de carburisation	разлитых под графитосодержащими смесями.	
45. Пятна загрязнения	Дефект поверхности в виде пятен, полос, натеков,	
Ндп. Зажиривание	разводов, образующихся вследствие прилипания	
Муары	разводов, образующихся вследствие прилипания жидкости к изделию и дальнейшего	Children
Муары Нагар смазки	неравномерного окисления при нагреве и травлении	
Пригар мазута	металла.	
Пригар масла		•
Пригар эмульсии	Примечание. К жидкостям,	
Разводы	способствующим появлению пятен загрязнения,	
Подтеки	относятся мазут, технологическая смазка,	
Желтые пятна	загрязненное масло и эмульсия.	
Следы подмочки		
D. Verunreinigungsflecken		
E. Dirt spots		
F. Taches de crasse		
46. Пятна слипания сварки	Дефект поверхности в виде темно-серых участков	
Ндп. Пятна от сварки	налипания или отрыва металла, образовавшихся при	
Пятна слипания	разматывании слипшихся или сварившихся	
Приварка	участков полос рулона, горячекатаных или	Y/
Схватывание	отожженных холоднокатаных листов в пакетах.	~
E. Sticker patches	Примечание. На участках пятен слипания	
F. Taches d'adhésion du soudage	сварки изменения микроструктуры не наблюдается.	
47. Заусенец	Дефект поверхности, представляющий собой	
Ндп. <i>Выступ</i>	острый, в виде гребня, выступ, образовавшийся при	
Завал кромки	резке металла.	
Смятие торца		Yes.
D. Pressgrat		La de la
E. Burr		Villand
F. Bavure		
		Company of the Compan
		(1000) 7

Термин	Определение	Чертеж
48. Зазубрины	Дефект поверхности в виде выступов и углублений	6nen ac
Ндп. Выхват	на кромках листа и ленты, образовавшихся при	a raid
Зарезь кромки	нарушении технологии резки или неисправности	1 11
Неровность резки	оборудования.	1 11
Шероховатость кромки		L
D. Scharte		
E. Hacks		
F. Bréche		
49. Торцевая трещина	Дефект поверхности в виде разрывов на торцах и	
D. Stirnriss	(или) на боковых кромках листа и других видов	(K)
E. End crack	проката, образовавшихся при резке металла тупым	1
F. Fissure sur l'extrémité	или плохо настроенным инструментом, а также в	\sim
	интервале температур синеломкости.	
		(<u>-z-</u>))
50. Полосы-линии	Дефекты поверхности в виде темных полосок и	
скольжения	разветвленных линий на поверхности	11 11/11/11
Ндп. Изломы	холоднокатаного листа и ленты, образовавшихся	
Линии сдвига	вследствие местных напряжений, превышающих	
Рубцы	предел текучести металла, вызванных нарушением	- 2/1/
Фестонистость	технологии обработки давлением.	
Елочка		
D. Gleitlinien, Fliesslinien	Примечание. Линии скольжения обычно	
E. Slip bands	расположены под углом 45° к направлению	
F. Bandes de glissement	прокатки и дрессировки.	
51. Полосы нагартовки	Дефект поверхности в виде параллельных светлых	CHINTITA TO
Ндп. Полосы пробуксовки	полос, расположенных поперек направления	1//////////////////////////////////////
Стиральная доска	прокатки, образовавшихся при повышенной	1// (())(()()()
D. Kaltverfestigungsstreifen	неравномерной деформации, обусловленной	1) 1))(1) 11 1771
	автоколебаниями валков.	
52. Перегибы	Дефект поверхности листов и лент в виде	NO H H H W
Ндп. <i>Изломы</i>	шероховатых светлых поперечных полос,	INSEED OF E
Надломы	образовавшихся в результате резких перегибов при	144 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4
Скобы	сматывании или разматывании рулонов или при	
D. Knicke	изменении формы прогиба пакета листов при	
E. Cross breaks, Coil breaks	подъемно-транспортных операциях.	
F. Pliage	Примечание. Дефект образуется при	
	неправильной настройке S-образных натяжных	
	устройств, петлевания полос при травлении, из-за	
	наличия серповидности, коробоватости, а также от	
	внутренних напряжений, возникающих в металле	
	при структурных превращениях.	
	1 F) JF F-F	
53. Цвета побежалости	Дефект поверхности в виде пятнистой, от желтого	
Ндп. <i>Недокал</i>	до синевато-серого цвета окисной пленки,	(1, 7)
Прижоги	образовавшейся на поверхности металла при	11
Травильные пятна	нарушениях технологии охлаждения после	
Участки разной тональности	прокатки или при термической обработке, а также	
D. Anlauffarben	при травлении и зачистке дефектов абразивным	
E. Heat tints, Oxidation tints	инструментом.	
F. Couleurs de recuit		
12. Coureurs de recuit	1	

Термин	Определение	Чертеж
Дефекты і	поверхности, образовавшиеся при отделочных опер	рациях
54. Травильные трещины D. Beizrisse E. Pickling cracks F. Fissures de décapage	Дефект поверхности, представляющий собой разрывы, образовавшиеся при травлении металла, имевшего напряжения от структурных превращений или деформации.	
55. Недотрав Ндп. <i>Непротрав</i> Пятна от травления Фигурное травление D. Unzureichendes Beizen E. Underpickling F. Décapage insuffisant	Дефект поверхности в виде пятен или полос, образовавшихся при неполном или неравномерном травлении окалины.	
56. Перетрав Ндп. Общий перетрав Пятнистая коррозия Растрав Точечный перетрав Точки D. Überbeizung E. Overpickling	Дефект поверхности в виде язв, образовавшихся вследствие длительного травления на отдельных участках или всей поверхности металла.	
E. Overpicking 57. Налет шлама Ндп. <i>Налет после травления</i> Пятна грязи Пятна от травления E. Slime deposit F. Dépôt de boue	Дефект в виде осадка, образовавшегося на поверхности металла при нарушении технологии травления, чистки и промывки изделия. Примечание. Шлам состоит из солей оксидов металлов, спеченного талька, а также полимеризованного масла и т.д.	
58. Остатки окалины Ндп. <i>Пятна окалины Черновина</i> D. Zunderreste E. Scale residue F. Restes de calamine	Дефект поверхности, представляющий собой отдельные участки поверхности, покрытые окалиной, остающиеся после механической обработки.	000 0000000000000000000000000000000000
59. Пятна ржавчины Ндп. Пятнистая коррозия Красноватость Ржавчина D. Eisenrostflecken E. Rust spots F. Taches de rouille	Дефект поверхности в виде пятен или полос с рыхлой структурой окисной пленки, образовавшихся в результате попадания влаги и недостаточной промывки металла от травильных растворов.	200
F. Taches de routile 60. Оттенки травления Ндп. <i>Пятна</i> Фигурное травление D. Rattermarken E. Pickling tints F. Nuances de décapage	Дефект поверхности в виде чередующихся темных и светлых, матовых и блестящих участков на поверхности, образовавшихся из-за неравномерного травления высоколегированного или неравномерно наклепанного металла. Примечание. На поверхности металла окисление и растрав отсутствуют.	

Термин	Определение	Чертеж
61. Шлифовочные трещины Ндп. <i>Поджог</i> D. Schleifrisse E. Grinding cracks F. Rectification	Дефект поверхности в виде сетки паутинообразных или отдельных произвольно направленных поверхностных разрывов, образовавшихся при шлифовании и абразивной зачистке металла, обладающего высокой твердостью, хрупкостью и малой теплопроводимостью. Примечание не На микрошлифев зоне дефекта трещины обычно располагаются по границам зерен.	
62 Вмятины Ндп. Забоины D. Einbeulungen E. Compression marks, Handling marks F. Empreinte de choc 63. Царапина D. Kratzer E. Scratch F. Rayure	Дефект поверхности в виде произвольно расположенных углублений различной формы, образовавшихся вследствие повреждения и ударов поверхности при транспортировке, правке, складировании и других операциях. Дефект поверхности, представляющий собой углубление неправильной формы и произвольного направления, образующегося в результате механических повреждений, в том числе, при складировании и транспортировании металла.	
64. Матовая поверхность Ндп. <i>Неглянцевитость</i> D. Matte Fläche E. Dull surface F. Surface terne	Дефект поверхности, характеризующийся отсутствием глянца на поверхности холоднокатаных и полированных листов и лент, образующийся при нарушении условий нагрева в печах с защитной атмосферой при полировании мягкого металла, загрязненного твердыми частицами включений и неравномерной выработки поверхности валков. Примечание. Отсутствие глянца и шероховатость поверхности в случае специальной обработки ее на заданную «окисленность» не являются дефектами.	

Алфавитный указатель терминов на русском языке

Термин	Номер термина
Бороздка	24
Бороздки	42
Бугорки	29
Вдав механический	38
Вдавлины	37
Вдавы от окалины	36
Вкат посторонних предметов	38
Включение огнеупорное	1
Включения	37
Включения инородные	37
Вмятины	62
Волос	3

Термин	Номер термина
Волосовина	3
Вырыв торцевой	6
Выступ	18, 47
Выступы	29
Выточки	42
Выхват	48
Гармошка	11
Доска стиральная	51
Дыра	17, 25
Елочка	50
Забоины	62
Завал кромки	47
Завороты	2
Загрязнение краевое	1
Загрязнение раскатанное	1
Загрязнение раскованное	1
Задир	27
Зажим	23
Зажаривание	45
Зазубрина	13
Зазубрины Закат	48 22
	22 14
Закат кромки Заков	23
Заливина	2,8
Заплески	41
Зарезь кромки	13, 48
Заусенец	47
Заусенец	18
Изломы	50, 52
Канавка	24
Корка	8, 15
Корка апельсиновая	33
Корочка раскатанная	2
Корочка раскованная	2
Коррозия пятнистая	56, 59
Красноватость	59
Кромка затянутая	14
Кромка рваная	13
Крупнозернистость	33
Лампас Линии сдвига	18 50
Линии совиги Лунки	42
Лыска Лыска	19, 27
Морщины	21
Муары	45
Надавы от валков	29
Нагар смазки	45
Надир	27
Надломы	52
Надрыв крупный	11
Надрывы	26
Надрывы	7, 12
Надрывы местные	26
Надрывы по кромке	13
Надрывы по окалине	26
Наколы-проколы	28
Налет после травления	57
Налет шлама	57
Наплывы	14, 29

Термин	Номер термина
Насечки	29
Науглероживание пятнистое	44
Неглянцевитость	64
Недокал	53
Недотрав	55
Непротрав	55
Неровность резки	48
Нить	4
Окалина вдавленная	34, 35
Окалина вкатанная	34
Окалина вмятая	34
Окалина отстающая	39
Окалина прокатная	34
Оспины	35, 36
Остатки окалины	58
Отпечатки	29
Отпечатки раскатанные	30
Отслоение	8, 15
Отслой	2
Оттенки травления	60
Перегибы	52
Перегрев	12
Перегрев поверхности	33
Пережог	12
Перетрав	56
Перетрав общий	56
Перетрав точечный	56
Песочина	1
Плена прокатная	15
Плена слиточная	8
Пленки шлаковые	41
Плечи	18
Площадки светлые	30
Поверхность матовая	64
Поджог	61
Подрез	19
Подтеки	45
Полоска	24
Полоски матовые	30
Полосы - линии скольжения	50
Полосы нагартовки	51
Полосы пробуксовки	51
Порез	20 46
Приварка	9
Пригар Пригар раскатанный	9
Пригар раскатанный Пригар мазута	45
Пригар мазута Пригар масла	45
Пригар масла Пригар эмульсии	45
Прижоги Прижоги	53
Продир	27
Прорыв	25
Пузырь-вздутие	5
Пузырь подкорковый	4
Пузырь раскатанный	4
Пузырь раскованный	4
Пузырь сотовый	4
Пузырь правильный	5
Пузырь травальный Пятна	60
Пятна Пятна грязи	57
плини срязи	



Термин	Номер термина
Пятна желтые	45
Пятна загрязнения	45
Пятна окалины	58
Пятна от сварки	46
Пятна от травления	55, 57
Пятна ржавчины	59
Пятна светлые	30, 43
Пятна серые	43
Пятна слипания	46
Пятна слипания сварки	46
Пятна темные	44
Пятна травильные	53
Пятна черные	44
Разводы Т	45
Раздвоение	6
Разрыв	20
Разрывы сквозные	25
Раковина-вдав	38
Раковина усадочная	11
Раковины от окалины	36
Расплавы	41
Расслоение	6
Расслой Расслой	6
Растрав	56
г истрив Расщепление	6
Рванина деформационная	12
гванина деформационная Рванина на кромках	13
г ванина на кромках Рванина слиточная	7
гванина слиточная Рвань	12
гвань Рвань сотовая	7
rвань сотовая Ржавчина	59
<i>Рэкавчина</i> Риска	24
Риска затянутая	14
Риски от зачистки	42
Рубец	14, 20
Рубцы	50
Рыхлость усадочная	11
Рябизна	35
Рябизна общая	35
Рябизна от выпавшей окалины	35
Рябоватость	35
Сажа	44
Сборки	21
Свищ	4, 17
Сдир	30
Сероватость	43
Сетка отпечатков	31
Сетка разгара	29, 31
Скворечник	17
Складка	14
Складки	21
Складчатость	21
Скобы	52
Следы абразивной зачистки	42
Следы насечек	42
Следы подмочки	45
Следы усадочной рыхлости	6
Смятие торца	47
Стружка вкатанная	37
Схватывание	46

Термин	Номер термина
Точки	56
Травление фигурное	55, 60
Трещина волосная	4
Трещина волосовидная	3
Трещина горячая	10
Трещина деформации	16
Трещина закалочная	16
Трещина кристаллизационная	10
Трещина напряжения	16
Трещина от правки	16
Трещина от пузыря	4
Трещина охлаждения	16
Трещина продольная	16
Трещина раскатанная	10
Трещина раскованная	10
Трещина термическая	16
Трещина торцевая	49
Трещины травильные	54
Трещина угловая	10
Трещина холодная	16
Трещины шлифовочные	61
Углубления	28
Ужимина	14
Узоры	31
Уколы	23
V_{c}	18
Усадка	11
Усадка - вздутие	11
Участки разной тональности	53
Фестонистость	50
Царапина	63
Цвета побежалости	53
Частицы вкатанные инородные	40
Частицы вкатанные металлические	37
Частицы инородные	40
Черновина	35, 58
Черновины	36
Чешуйчатость	32
Чешуя	15
Чешуя рыбья	32
Шероховатость кромки	48
Шлаковина	1
Штриховатость	42
Язык	6

Алфавитный указатель терминов на немецком языке

Термин	Номер термина
Abdrucknetz	31
Abplatzter Zunder	39
Anbrüche	26
Anlauffarben	53
Anschwemmung des Metalls	41
Ausgewalzte Abdrücke	30
Ausgewalzter Schlackeneisenschluss	2
Beizblase	5
Beizrisse	54
Brandriss	12
Brandriss Von Blocken	7

Документ скачан с портала нормативных документов www.OpenGost.ru

Термин	Номер термина
Dopplung	6
Durchgangsbrüche	25
Durchstiche	28
Einbeulungen	62
Eindrücke	29
Eingewalzte Blase	4
Eingewalzte Fremdeinschlüsse	40
Eingewalzte Metallteilchen	37
Eingewalzter Riss	10
Eingewaltzter Sand Und Eingewaltzte Schlacke	1
Einwalzzunder	34
Eisenrostflecken	59
Fältelungen	21
Fleckenaufkohlung	44
Fliesslinien	50
Geschlossene Blasen (Beulen)	5
Gewalzte Schale	15
Gleitlinien	50
Graue Flecken	43
Grober Anbrüche	11
Haarriss	3
Kaltverfestigungsstreifen	51
Kantenriss	13
Knicke	52
Kratzer	63
Längseinschnitt	19
Loch	17
Matte Fläche	64
Oberflächenüverhitzung	33
Pressgrat	47
Queraufbrüche	7
Rattermarke	35
Rattermarken	60
Rauhigkeit	35
Riefe	24
Schale	8
Scharte	48
Schleifrisse	61
Schleifstellen	42
Schrammen	27
Schuppe	3
Schuppenheit	32
Spannungsriss	16
Stirnriss	49
Überbeizung	56
Überschmiedung	23
Überwalzung	23
Unzureichendes Beizen	55
Verunreinigungsflecken	45
Walznat	18
	34
Zundereinwalzungen Zundernarben	
Zundernarben Zunderreste	36
Zunucneste	58

Алфавитный указатель терминов на английском языке

Термин	Номер термина
Burr	47
Coil breaks	52



Термин	Номер термина
Compression marks	62
Cracked edge	13
Cross breaks	52
Delamination	6
Dirt spots	45
Dull surface	64
End crack	49
Exfoliating scale	39
Folded edge	14
Forging fold	23
Gray spots	43
Grinding cracks	61
Grinding traces	42
Groove	24
Guide mark	24
Guide scratch	27
Hacks	48
Hairline	3
Handling marks	62
Heal tints	53
Hot tears	12
Incantations and roll marks	29
Ingot hot tear	7
Lap	22
Net shaped roll marks	31
Overpickling	36
Oxidation tints	53
Pickling cracks	54
Pickling tints	60
Pigeon hole	17
Pipe	11
Pitted surface	35
Pitting	36
Pricks	28
Ridge	18
Rippled surface	32
Rolled blister	4
Rolled burn-on	9
Rolled crack	10
Rolled crust	2
Rolled indentations	30
Rolled-in foreign particles	40
Rolled-in scale	34
Rolled scab	8
Rolled slag patch	1
Rolling skin	15
Rust spots	59
Sand mark	1
Scale pits	36
Scale residue	58
Scratch	63
Shelf	2
Slime deposit	57
Slip bands	50
Sliver	8, 15
Spill	3
Spot carburization	3 44
Slicker patches	44
Stress crack	16
Surface overheating	33
Sulface Overheading	33

Термин	Номер термина
Surface tears	26
Through tears	25
Underpickling	55
Wrinkles	21

Таблица 5

Алфавитный указатель терминов на французском языке

Термин	Номер термина
Bandes de glissement	50
Bavure	47
Bord laminé	14
Bréche	48
Calamine delachante	39
Cassures	26
Cavité	17
Contamination laminé	1
Couleurs de recuit	53
Coupe de laminage	19
Crique	12
Cruque de lingot	7
Crique de tension	16
Crique sur les bords	13
Croûte laminé	2
Décapage insuffisant	55
Dechirures Dechirures	26
Depôt de boue	57
Ecailles	32
Empreinte de choc	62
Exfoliation	6
Fissure capillaire	3
Fissure laminé	10
Fissure sur l'extrémité	49
Fissures de décapage	54
Marques de dégrossisage abrasif	42
Marques du cylinde de laminoir	29
Marques laminées	30
Nuances de décapage	60
Particules métalliques laminées	37
Particules par laminage	40
Piqures	28
Pliage	52
Rainure	24
Rayure	63
Rectification	61
Repliure	15
Repliure de forgeage	23
Repliure de laminage	22
Repliure de lingot	8
Restes de calamine	58
Réticule des marques	31
Rides	21
Ruptures	25
Sable incruste laminé	9
Sailie	18
Scories de laminoir	34
Scories de puit	36
Soufflure laminé	4
Souffure de surface	38
Surchauffe de la surface	33

Термин	Номер термина
Surface grelée	40
Surface terne	64
Taches d'adhesion du soudage	46
Taches de carburisation	44
Taches de crasse	45
Taches de rouille	59
Taches grises	43
Trouées	25

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Обязательное

Таблица 6

Дефекты формы, листа, ленты и рулона

Дефекты формы, листа, ленты и рулона		
Термин	Определение	Чертеж
	Дефекты формы листа и ленты	
1. Заворот торца Ндп. Отогнутый конец Подгиб Смятый конец D. Stirnumbiegen E. Turn-up, Turn-down end F. Surface de bout replieé	Дефект формы в виде загиба торца листа и ленты, образующегося вследствие случайного удара.	
 Б. Surface de bout repliee 2. Загнутый уголок D. Gerrümmte Ecke E. Bent angle F. Angle recourbe 	Дефект формы в виде загиба уголка листа, образующегося от ударов об арматуру прокатного или травильного оборудования.	
3. Подгиб Ндп. Поперечная кривизна Продольная кривизна Е. Bent end, Turned-in end, Turn-down end F. Replier bord ou extrémité	Неплоскостность в виде загибов кромки или торца, образующихся при порезке горячих листов на ножницах с наклонным положением ножа.	
4. Заворот кромки Ндп. Забуртованные листы Загиб краев Загиб кромки Загнанные листы Задиры Местная подогнутость	Дефект формы в виде местного смятия кромки тонких листов и лент, образующегося при прохождении их через узкие проводки или косой задаче раската в валки.	
Мятая кромка Подгиб Смятая кромка Е. Bended edge F. Bord раз соире 5. Неровный торец Ндп. Выпуклые концы Дефектная кромка Рога на листе Языки D. Unebene stirn E. Uneven end, Horns F. Surface de bout intégrale	Дефект формы, характеризующийся большей длиной краевых частей торца листа по сравнению со средней частью, образовавшейся из-за неодинаковой вытяжки металла по ширине полосы при прокатке.	



Tonyuw	Отположения	Портоги
Термин 6. Складка	Определение	Чертеж
* *	Дефект формы в виде смятия средней части	
D. Faltung	ширины листа, образующийся в результате	
E. Fold	неравномерной деформации полосы по ширине.	
F. Ride, Pli	Примечание. Дефект образуется из-за разницы в диаметре валков между их серединой и краями.	
7. Ромбичность D. Rautigkeit E. Rhomboidity	Дефект формы, характеризующийся разными размерами диагоналей листа, образующийся при задаче раската в валки одним углом без	
F. Form rhomboidale	чередования.	
	Примечание. Ромбичность листа может быть получена при нарушении технологии порезки полосы.	
8. Скручивание листа	Дефект формы листа (ленты),	
(ленты)	характеризующийся поворотом поперечного	1
Ндп. Винтообразность	сечения относительно продольной оси,	11/19
Штопорность	образующийся из-за неправильного положения	
Пропеллерность	прокатных валков, передних или задних	44
D. Blechverdrehung,	проводок или разнотолщинности полосы,	a second
Bandverdrehung	поступающей в валки.	
E. Twisting		
F. Tordage des tôles (des		
bandes)		
	Дефекты формы рулона	
9. Рулон со складками	Дефект формы рулона, в котором на отдельных	
Ндп. Складчатый рулон	участках витков полосы образовались складки	
E. Coil with folds	вследствие наличия коробоватости,	
F. Rides dans de rouleau	серповидности или неотлаженности настройки	The state of the s
	правильных и мотальных машин.	NWW.
10. Смятый рулон	Дефект в виде искажения круглой формы	
Ндп. Вспучивание торца	рулона, образующегося при нарушении	
Овальность	режимов укладки или транспортирования	
Птички	рулонов.	MANANA
Сплющенность		
D. Abgeflachter Ring		
E. Crumpled coil		
F. Rouleau froissé		
11. Распущенный рулон	Дефект формы в виде неплотно смотанной	
D. Undicht aufgewickelter Ring	полосы	
E. Loose coil		
F. Rouleau desserré		
		33333
12. Телескопический рулон	Дефект формы рулона в виде выступов витков	
Ндп. Телескопичность	из средней или внутренней части рулона,	
E. Telescoped coil	образующихся из-за неотлаженности настройки	
F. Rouleau en télescopique	мотальных машин.	

Алфавитный указатель терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на русском языке

Термин	Номер термина
Винтообразность	8
Вспучивание торца	10
Заворот кромки	4
Заворот торца	1
Загиб краев	4
Загиб кромки	4
Задиры	4
Конец отогнутый	1
Конец смятый	1
Концы выпуклые	5
Кривизна поперечная	3
Кривизна продольная	3
Кромка дефектная	5
Кромка мятая	4
Кромка смятая	4
Листы забуртованные	4
Листы загнанные	4
Овальность	10
Подгиб	3
Подгиб	1, 4
Подогнутость местная	4
Пропеллерность	8
Π тички	10
Рога на листе	5
Ромбичность	7
Рулон распущенный	11
Рулон складчатый	9
Рулон смятый	10
Рулон со складками	9
Рулон телескопический	12
Складка	6
Скручивание ленты	8
Скручивание листа	8
Сплющенность	10
Телескопичность	12
Торец неровный	5
Уголок загнутый	2
Штопорность	8
Языки	5

Таблица 8

Алфавитный указатель терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на немецком языке

Термин	Номер термина
Abgeflachter Ring	10
Bandverdrehung	8
Blechverdrehung	8
Faltung	6
Gerrümmte Ecke	2
Rautigkeit	7
Stirnumbiegen	1
Undicht aufgewickelter Ring	11
Unebene stirn	5

Алфавитный указатель терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на английском языке

Термин	Номер термина
Bended edge	4
Bent angle	2
Rent end	3
Coil with folds	9
Crumpled coil	10
Fold	6
Horns	5
Loose coil	11
Rhomboidity	7
Telescoped coil	12
Turn-down end	1, 3
Turned-in end	3
Turn-up	1
Twisting	8
Uneven end	5

Таблица 10

Алфавитный указатель терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на французском языке

Термин	Номер термина
Angle recourbe	2
Bord pas coupe	4
Form rhomboidale	7
Pli	6
Replier bord ou extrémité	3
Ride	6
Rides dans de rouleau	9
Rouleau desserré	11
Rouleau en télescopique	12
Rouleau froissé	10
Surface de bout intégrate	5
Surface de bout repliée	1
Tordage des tôles (des bandes)	8

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Справочное

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТЕРМИНЫ

Для более полной характеристики распределения и развития дефектов, наряду с терминами, изложенными в настоящем стандарте используются следующие термины:

мелкие дефекты, местные и отдельные дефекты.

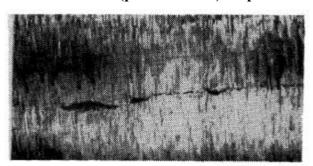
Мелкие дефекты - дефекты, глубина которых, как правило, находится в пределах допускаемых отклонений по толщине (диаметру), если это специально не оговорено в НТД на металлопродукцию.

Местные и отдельные - локально сосредоточенные дефекты, расположенные, как правило, без определенной закономерности.

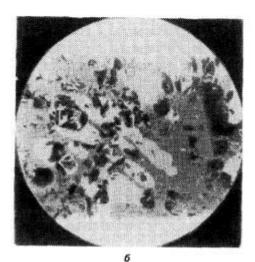
ПРИЛОЖЕНИЕ 3 Справочное

ВНЕШНИЙ ВИД И МИКРОСТРУКТУРА ДЕФЕКТОВ ПОВЕРХНОСТИ ГОРЯЧЕКАТАНЫХ И КОВАНЫХ ПРУТКОВ, ПОЛОС И ПРОФИЛЕЙ

1. Раскатанное (раскованное) загрязнение

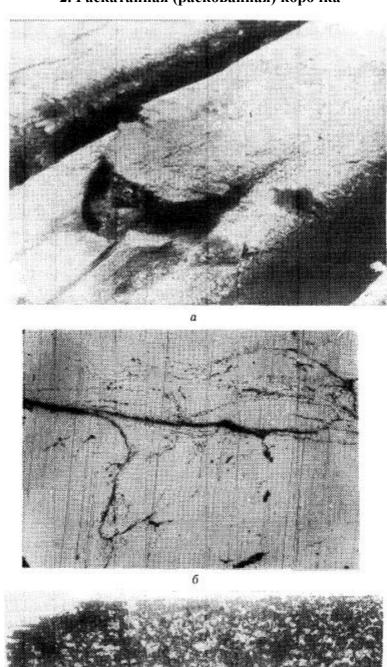


a



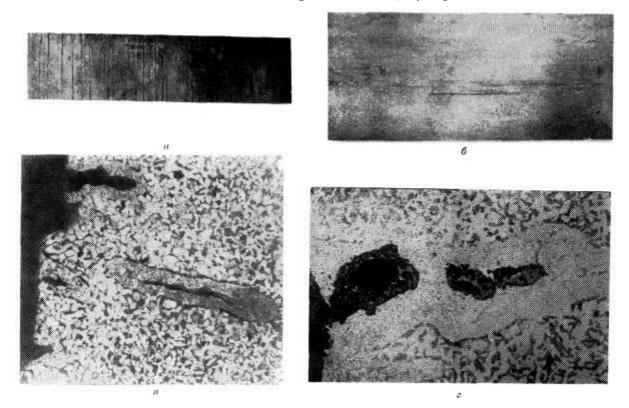
a - внешний вид; δ - микроструктура 50^{\times}

2. Раскатанная (раскованная) корочка



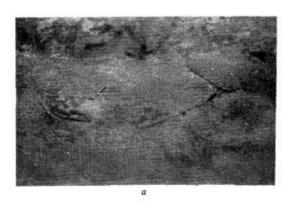
a - внешний вид; δ и δ - микроструктура в зоне дефекта 150°

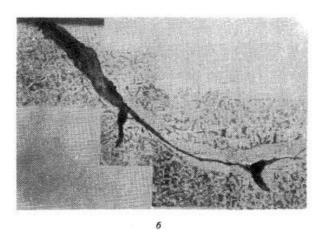
4. Раскатанный (раскованный) пузырь



a, δ - внешний вид; ϵ - микроструктура 100° ; ϵ - микроструктура в зоне дефекта 300°

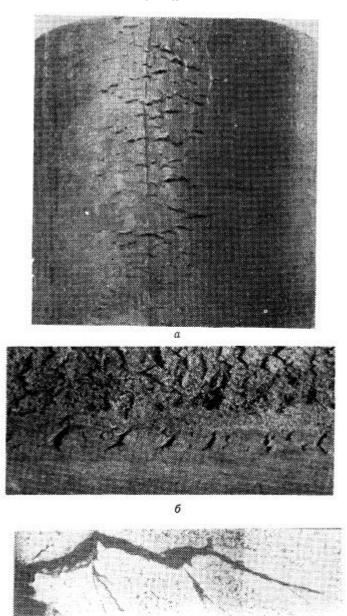
10. Раскатанная (раскованная) трещина





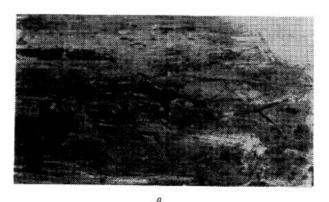
a - внешний вид; δ - микроструктура в зоне дефекта 100°

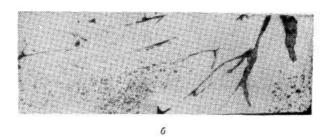
12. Рванины



 $a,\, \delta$ - внешний вид; e - микроструктура в зоне дефекта $100^{\scriptscriptstyle \square}$

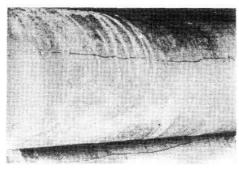
15. Прокатная плена

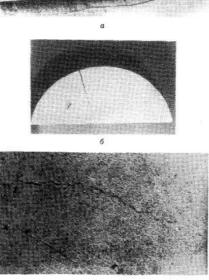




a - внешний вид; δ - микроструктура 100^{\times}

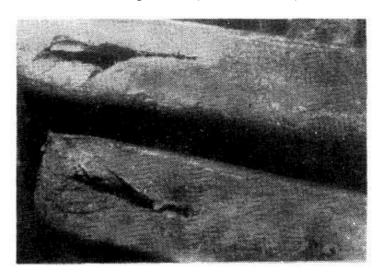
16. Трещина напряжения



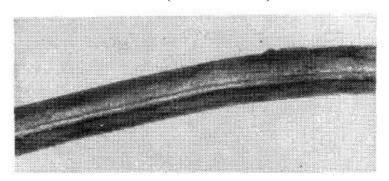


a - внешний вид; δ - макроструктура; ϵ - микроструктура 100^{\times}

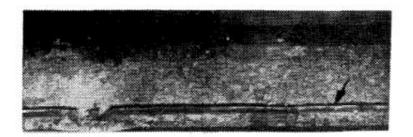
17. Скворечник (внешний вид)



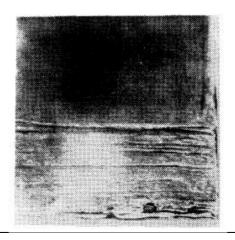
18. Ус (внешний вид)



19. Подрез (внешний вид)



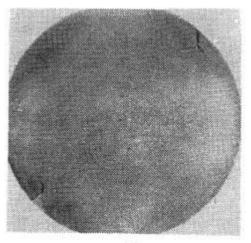
21. Морщины (внешний вид)



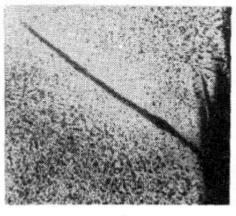
22. Закат



a



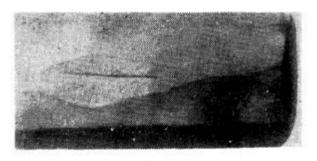
6



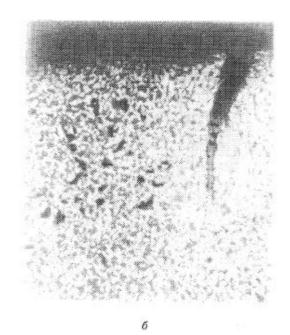
8

a - внешний вид; δ - макроструктура; ϵ - микроструктура 100^{\times}

23. Заков



а

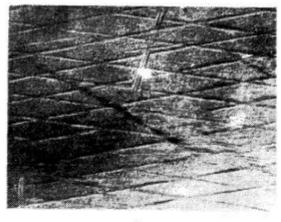


a - внешний вид; δ - микроструктура

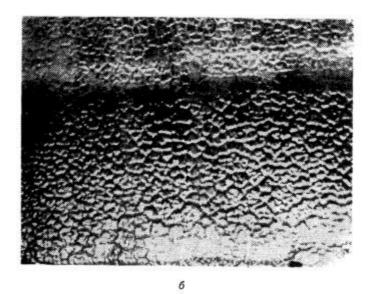
24. Риска (внешний вид)



29. Отпечатки

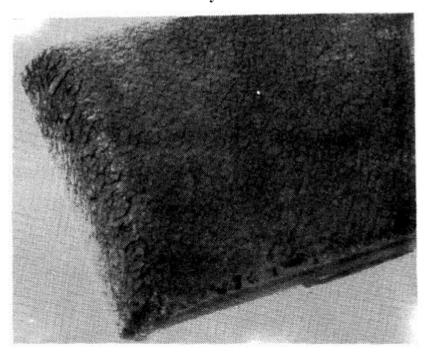


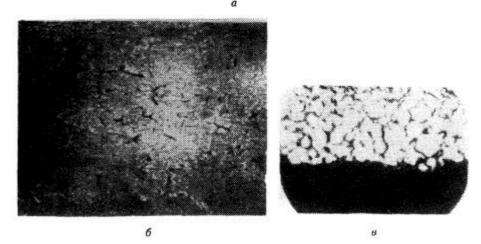
a



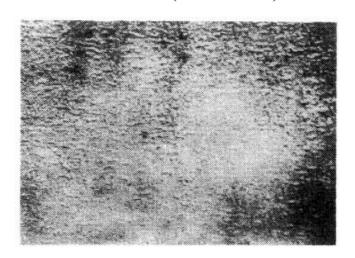
a - отпечатки насечек от валка на прутке; δ - отпечатки от выработанной поверхности прокатных валков на прутке

32. Чешуйчатость

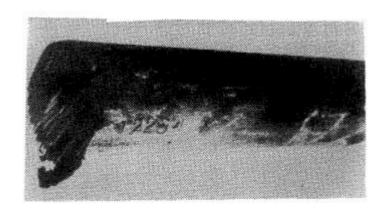




a, δ - внешний вид; θ - микроструктура 300^{\times} **35. Рябизна (внешний вид)**



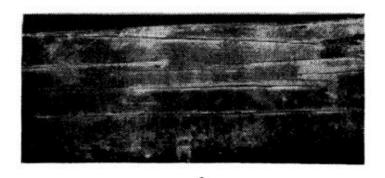
47. Заусенец (внешний вид)



54. Травильные трещины



a



a, δ - внешний вид

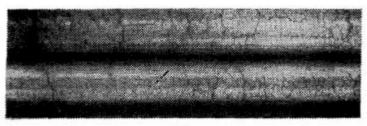
56. Перетрав (внешний вид)



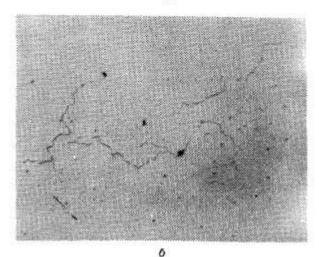
58. Остатки окалины (внешний вид)



61. Шлифовочные трещины



a



a - внешний вид; δ - микроструктура 80^{\times}

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Министерством черной металлургии СССР ИСПОЛНИТЕЛИ

- В.И. Маторин, В.Т. Абабков, В.Д. Хромов, А.С. Каплан, Б.А. Клыпин, Г.Е. Шаронов, Л.Г. Аполовникова, Н.В. Армаганянц
- 2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 16.11.88 № 3724
 - 3. B3AMEH FOCT 20847-75, FOCT 21014-75
 - 4. Срок первой проверки 2000 г. Периодичность проверки 10 лет.
 - 5. ССЫЛОЧНЫЕ НОРМАТИВНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

Обозначение НТД, на который дана ссылка	Номер пункта	
<u>ΓΟCT 26877</u> -86	Вводная часть	

СОДЕРЖАНИЕ

Алфавитный указатель терминов на русском языке

Алфавитный указатель терминов на немецком языке

Алфавитный указатель терминов на английском языке

Алфавитный указатель терминов на французском языке

Приложение 1. Дефекты формы, листа, ленты и рулона

Алфавитный указатель терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на русском языке

Алфавитный указатель терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на немецком языке

Алфавитный указатель терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на английском языке

Алфавитный указатель терминов дефектов формы листа, ленты и рулона на французском языке

Приложение 2. Дополнительные термины

Приложение 3. Внешний вид и микроструктура дефектов поверхности горячекатаных и кованых прутков, полос и профилей